

Mission permanente
de l'État du Qatar
auprès de l'Office
des Nations-Unies à Genève



الوفد الدائم لدولة قطر
لدى مكتب الأمم المتحدة
جنيف



2019/0018069/5

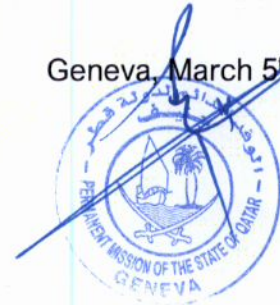
الوفد الدائم لدولة قطر / جنيف

The Permanent Mission of the State of Qatar to the United Nations Office and other International Organizations in Geneva, presents its compliments to the Office of the High Commissioner for Human Rights (OHCHR) in Geneva, and has the honor to refer to the communication received from the Special Rapporteur on Violence against Women, its causes and Consequences, dated February 1st 2019 – pursuant to Human Rights Commission resolution 1994/45 (1994), and subsequent Human Rights Council resolutions 16/7; 23/25; and 32/19, concerning the request of information on **the “Role of the mandate the SR has played in contributing towards the elimination of Violence against women”**.

The Permanent Mission of the State of Qatar is pleased to attach, herewith, the information received in the same regard, from the Ministry of Administrative Development, Labour and Social Affairs of the State of Qatar.

The Permanent Mission of the State of Qatar avails itself of this opportunity to renew to the Office of the High Commissioner for Human Rights (OHCHR) in Geneva, the assurances of its highest consideration.

Geneva, March 5th 2019



OHCHR – Palais Wilson
52, rue des Paquis
CH-1201 Geneva 10
Email : omccann@ohchr.org
E-mail: vaw@ohchr.org

الرد على الأسئلة المتعلقة بدور ولاية المقرر الخاص
المعني بالقضاء على العنف ضد المرأة

١. بالنظر إلى المستقبل، ما هي في رأيكم التحديات الرئيسية أمام التعامل مع العنف ضد المرأة بجميع أشكاله؟ هل هي على سبيل المثال عدم الترابط ما بين الوثائق الدولية المختلفة، القصور في فهم نصوص القانون الدولي الذي يربط المساواة بين الجنسين بالعنف ضد المرأة، عدم كفاية الإجراءات أو الطعون القانونية و/أو الأطر القانونية، الحصانة التي يتمتع بها مرتكبو الجرائم، تكرار الوقائع والعار المرتبط بالإبلاغ عن الجرائم، إلخ.

- نعتقد أن التحدي الرئيس للتعامل مع العنف ضد المرأة بجميع أشكاله، يكمن في نقص الوعي في عواقب العنف على المرأة وما ينتج عن ذلك من سلبيات تؤثر بشكل مباشر على المحيط الاجتماعي ويكمن أيضاً في تكييف المساواة بين الجنسين وما ينتج عنه من تصادم وبعض المعتقدات الدينية للشعوب.

٢. مع دخول تفويض المقرر المعني بالعنف ضد المرأة، مسباته وعواقبه عامه الخامس والعشرين، يرجى موافقتنا بتحليل موجز حول تصوركم للتفويض، مع إبراز أي حالات محددة ساهم التفويض فيها برأيكم في تمكين المرأة من التعامل مع العنف الواقع بسبب جنس الضحية.

- بالطبع إن تفويض المقرر المعني بالعنف ضد المرأة أسهم في ظهور الاهتمام لدى الحكومات لمواجهة ظاهرة العنف ضد المرأة، وكذلك التوعية لدى النساء لمواجهة أي عنف موجه ضدهن وبالأخص قضية الإبلاغ عن أي اعتداء أو عنف يوجهه ضدهن.

٣. بالنظر إلى تحول المشهد بالنسبة لحقوق المرأة والتحديات العالمية الراهنة على هذا الصعيد، يرجى بيان أي إجراءات محددة يجب اتخاذها في رأيكم لتعزيز تفويض المقرر الخاص للإسراع في تجنب جرائم العنف ضد المرأة والقضاء عليها.

- لا بد من التركيز على مناهج التعليم، والتدريب على طرق مواجهة العنف ضد المرأة وإجراءات التقاضي.

٤. يرجى بيان الخطوات الواجب اتخاذها في رأيكم لضمان فعالية مساهمة تفويض المقرر الخاص في رفع مستوى التنسيق المؤسسي فيما يتعلق بالآليات الإقليمية والدولية الخاصة بالعنف ضد المرأة والمساواة بين الجنسين بهدف القضاء عليه.

- ينبغي وضع أجندة ومعايير خاصة تتعلق بأوجه عدم المساواة، لكل منطقة متشابهة في التقاليد والأعراف.

٥. يرجى بيان الخطوات الواجب اتخاذها في رأيكم لدعم مبادرتي الخاصة بتشجيع الدول على تأسيس مراكز مراقبة للجرائم ضد المرأة.

- ينبغي بداية وضع نموذج لنظام عمل المركز وإرساله للدول الأعضاء للمناقشة بشأنه واستقبال الاقتراحات، وبعد الوصول إلى صيغة نهائية للعلاقة بين المركز والسلطات المحلية والسلطات القضائية، نرى عرض الموضوع على الجمعية العامة للأمم المتحدة لاعتماد نظام عمل نموذجي للمركز، يكون غير ملزم للدول الأعضاء.

٦. يرجى بيان فرص تعزيز واستخدام تفويض المقرر الخاص ضمن الأطر الإقليمية والدولية لاستئصال العنف ضد النساء والفتيات، والتعجيل بالقضاء عليه، والتحديات التي تواجه تلك المساعي.

- القضاء على أي جريمة أمر غير ممكن، ولكن يمكن تفعيل دور المقرر الخاص عن طريق منح كل منطقة خصوصية في فهم طبيعة المساواة بين الرجل والمرأة بما لا يتعارض مع العادات والتقاليد والشرائع السماوية.